

# Sempre pronto a ajudar

Registe o seu produto e obtenha suporte em  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



HTL4111B



# Manual do utilizador

**PHILIPS**



# Índice

---

<b>1 Importante</b>	2
Segurança	2
Cuidados a ter com o seu produto	3
Cuidados a ter com o ambiente	3
Ajuda e suporte	3
Conformidade	4

---

<b>2 O seu SoundStage</b>	4
Unidade principal	4
Telecomando	5
Conectores	6

---

<b>3 Posicionar o seu SoundStage</b>	7
--------------------------------------	---

---

<b>4 Ligar e configurar</b>	8
Ligar a um televisor	8
Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos	8

---

<b>5 Utilizar o seu SoundStage</b>	10
Ajustar o volume	10
Escolher o som	10
leitor de MP3	10
Reproduzir áudio via Bluetooth	10
Reproduzir música via NFC	11
Dispositivos de armazenamento USB	11
Modo de espera automático	12
Aplicar definições de fábrica	12

---

<b>6 Actualização de software</b>	13
Verificar a versão do software	13
Actualizar através de USB	13

---

<b>7 Especificações do produto</b>	14
------------------------------------	----

---

<b>8 Resolução de problemas</b>	15
---------------------------------	----

# 1 Importante

Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. No caso de danos decorrentes do não cumprimento destas instruções, a garantia não se aplica.

Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o seu SoundStage. No caso de danos decorrentes do não cumprimento destas instruções, a garantia não se aplica.

---

## Segurança

### Risco de choque eléctrico ou incêndio!

- Nunca exponha o produto e os acessórios à chuva ou água. Nunca coloque recipientes com líquidos, tais como jarras, próximos do produto. Se forem derramados líquidos sobre o produto, desligue-o imediatamente da tomada. Contacte o Apoio ao Cliente para que o produto seja verificado antes de ser utilizado.
- Nunca coloque o produto e os acessórios perto de chamas ou fontes de calor, incluindo a exposição solar directa.
- Nunca insira objectos nos orifícios de ventilação ou noutras aberturas do produto.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- Desligue o produto da tomada eléctrica antes de tempestades com relâmpagos.
- Quando desligar o cabo de alimentação, puxe sempre pela ficha e nunca pelo cabo.

### Risco de curto-circuito ou incêndio!

- Antes de ligar o produto à tomada eléctrica, certifique-se de que a tensão corresponde ao valor impresso na parte

de trás ou de baixo do produto. Nunca ligue o produto à tomada eléctrica se a tensão for diferente.

### Risco de ferimentos ou danos neste produto!

- Nunca coloque o produto ou quaisquer outros objectos sobre o cabo de alimentação ou qualquer outro equipamento eléctrico.
- Se o produto for transportado a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale o produto e aguarde até que a sua temperatura seja igual à temperatura ambiente, antes de ligá-lo à tomada eléctrica.
- Há partes deste produto que podem ser fabricadas em vidro. Manuseie com cuidado para evitar ferimentos e danos.

### Risco de sobreaquecimento!

- Nunca instale este produto num espaço confinado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta do produto para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem os orifícios de ventilação do produto.

### Risco de contaminação!

- Não misture pilhas (usadas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Se as pilhas forem colocadas incorrectamente, há perigo de explosão. Substitua-a por uma do mesmo tipo ou de um tipo equivalente.
- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se não pretender utilizar o telecomando por um longo período de tempo.
- As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.

### Risco de ingestão de pilhas!

- O produto/telecomando pode conter uma pilha tipo botão, que pode ser engolida. Mantenha sempre a pilha fora do alcance das crianças! Se engolida, a pilha pode provocar lesões graves ou a morte. Podem ocorrer queimaduras internas graves duas horas após a ingestão.

- Se suspeitar que uma pilha foi engolida ou introduzida em qualquer parte do corpo, consulte um médico de imediato.
- Quando substituir as pilhas, mantenha sempre todas as pilhas - novas e usadas - fora do alcance das crianças. Assegure-se de que o compartimento das pilhas está bem protegido depois de substituir a pilha.
- Se não for possível proteger totalmente o compartimento das pilhas, não volte a utilizar o produto. Mantenha fora do alcance das crianças e entre em contacto com o fabricante.



Este é um aparelho da CLASSE II com isolamento duplo, sem protector de terra.

## Cuidados a ter com o seu produto

Utilize apenas panos de microfibras para limpar o produto.

## Cuidados a ter com o ambiente



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando um produto tem este símbolo de um contentor de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE. Informe-

se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico.

A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.



O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, as quais não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

Informe-se acerca dos regulamentos locais relativos ao sistema de recolha selectiva de pilhas, uma vez que a correcta eliminação ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

## Ajuda e suporte

Para um apoio online extenso, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para:

- transferir o manual do utilizador e o guia de início rápido
- assistir aos tutoriais de vídeo (disponíveis apenas para alguns modelos)
- encontrar respostas a perguntas frequentes (FAQs)
- enviar uma pergunta via correio electrónico
- conversar com o nosso representante do apoio ao cliente.

Siga as instruções no Web site para seleccionar o seu idioma e introduza o número do modelo do produto.

Em alternativa, pode contactar o Apoio ao Cliente no seu país. Antes de contactar, anote o número do modelo e o número de série do produto. Pode encontrar esta informação na parte posterior ou inferior do seu produto.

---

## Conformidade

# CE 0560

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia. A WOOX Innovations declara, através deste documento, que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE. Está disponível uma cópia da Declaração de Conformidade CE numa versão em Portable Document Format (PDF) do manual do utilizador em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

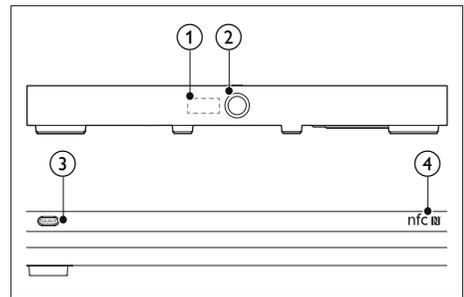
## 2 O seu SoundStage

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para poder beneficiar totalmente da assistência disponibilizada pela Philips (p. ex. notificação de actualizações do software do produto), registe o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Unidade principal

Esta secção inclui uma visão geral da unidade principal.



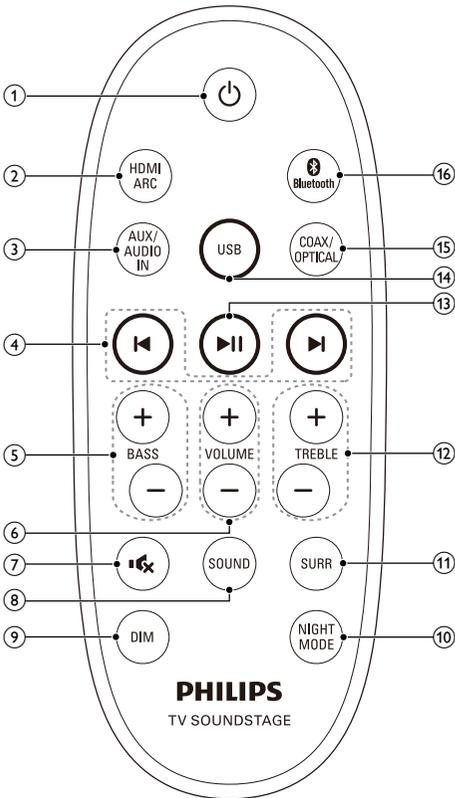
- ① **Visor LED**
- ② **☰**
  - Prima para ligar ou desligar o SoundStage.
  - Rodar para ajustar o volume.
- ③ **SOURCE**

Seleccionar uma fonte de entrada ou o modo Bluetooth para o SoundStage.
- ④ **Identificação NFC**

Toque com o dispositivo com NFC na etiqueta para estabelecer a ligação Bluetooth.

# Telecomando

Esta secção inclui uma visão geral do telecomando.



- 1
  - Ligar ou desligar o SoundStage.
  - Com a função EasyLink activada, mantenha premido durante, pelo menos, três segundos para mudar os dispositivos HDMI conectados para o modo de espera.
- 2 **HDMI ARC**  
Mudar a fonte para a ligação HDMI ARC. O HDMI ARC só pode ser seleccionado se ligar o seu SoundStage a um televisor compatível com HDMI ARC através do HDMI ARC.

- 3 **AUX/AUDIO IN**  
Premir repetidamente para mudar a sua fonte de áudio para a ligação AUX ou a ligação MP3 (tomada de 3,5 mm).
- 4   
Avançar para a faixa anterior ou seguinte nos modos USB e Bluetooth (apenas para dispositivos Bluetooth compatíveis com AVRCP).
- 5 **BASS +/-**  
Aumentar ou diminuir os graves.
- 6 **VOLUME +/-**  
Aumentar ou diminuir o volume.
- 7   
Cortar ou restaurar o volume de som.
- 8 **SOUND**  
Seleccionar um modo de som.
- 9 **DIM**  
Definir o brilho do visor do SoundStage.
- 10 **NIGHT MODE**  
Ligar/desligar o modo nocturno.
- 11 **SURR**  
Seleccionar som estéreo ou virtual surround.
- 12 **TREBLE +/-**  
Aumentar ou diminuir os agudos.
- 13   
Iniciar, colocar em pausa ou retomar a reprodução nos modos USB e Bluetooth (apenas para dispositivos Bluetooth compatíveis com AVRCP).
- 14 **USB**  
Mudar para o modo USB.
- 15 **COAX/OPTICAL**  
Premir repetidamente para mudar a sua fonte de áudio para a ligação coaxial ou óptica.
- 16 **Bluetooth**  
Mudar para o modo Bluetooth.

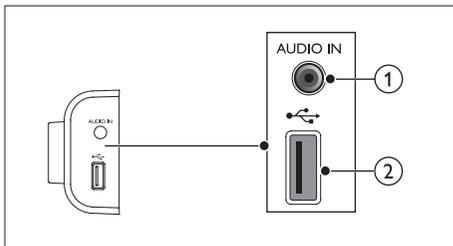
---

## Conectores

Esta secção inclui uma visão geral dos conectores disponíveis no seu SoundStage.

---

### Conectores laterais



① **AUDIO IN**

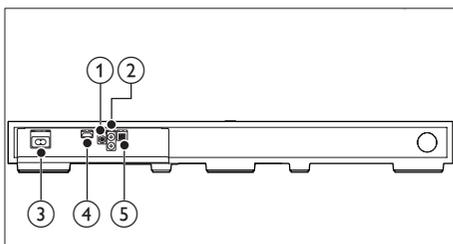
Entrada de áudio de um leitor MP3 (tomada de 3,5 mm).

②

Entrada de áudio de um dispositivo de armazenamento USB.

---

### Conectores traseiros



① **COAXIAL IN**

Ligar a uma saída de áudio coaxial no televisor ou noutros dispositivos.

② **AUX IN**

Ligar a uma saída de áudio no televisor ou noutros dispositivos.

③ **AC MAINS~**

Ligar à fonte de alimentação.

④ **HDMI OUT (ARC)**

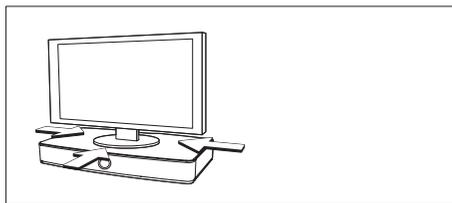
Ligar à entrada HDMI no televisor.

⑤ **OPTICAL IN**

Ligar a uma saída de áudio óptica no televisor ou noutros dispositivos.

# 3 Posicionar o seu SoundStage

Este SoundStage foi concebido para ser colocado sob o seu televisor.



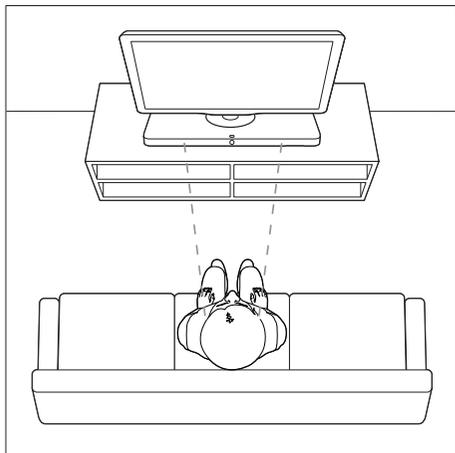
## ! Atenção

- O SoundStage foi concebido para televisores que não pesem mais de 24 kg. Não coloque um televisor do tipo CRT no SoundStage.
- Não coloque o SoundStage num suporte móvel, apoio, braço ou mesa instável. Caso contrário, o SoundStage pode cair, causando ferimentos graves a uma criança ou adulto e danos graves no produto.
- Assegure-se de que as aberturas de ventilação no painel posterior não estão bloqueadas.
- Não mude a posição do SoundStage depois de colocar o seu televisor sobre este.

## \* Dica

- Se a base do televisor for demasiado grande para colocar sobre o SoundStage, coloque o SoundStage noutro local, como numa prateleira aberta sob o televisor; mas mantenha-o suficientemente próximo do seu televisor para que o cabo de áudio esteja dentro do seu alcance. Também pode montar o seu televisor na parede por cima do SoundStage.
- Se o seu televisor tiver um dispositivo antiqueda incluído, instale-o de acordo com as instruções do fabricante e ajuste a retenção depois de colocar o televisor em cima do SoundStage.
- Se colocar o SoundStage num armário ou numa prateleira, para obter o melhor desempenho de áudio, assegure-se de que a parte frontal do SoundStage está tão próxima quanto possível do rebordo frontal da prateleira.
- Se colocar o SoundStage encostado a uma parede, assegure-se de que há, no mínimo, uma distância de 1 polegada entre a parede e a parte posterior do SoundStage.

- 1 Coloque o SoundStage numa superfície plana e estável próxima do seu televisor. Em seguida, coloque seu televisor sobre o SoundStage.



- 2 Assegure-se de que a base do televisor está centrada sobre este e não está a sobressair em qualquer um dos rebordos.

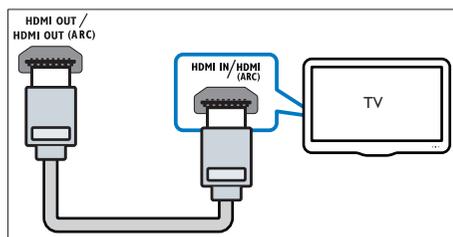
## 4 Ligar e configurar

Esta secção ajuda-o a ligar o seu SoundStage a um televisor e a outros dispositivos e, em seguida, a configurá-lo.

Para mais informações sobre as ligações básicas do SoundStage e dos acessórios, consulte o Guia de início rápido.

### Nota

- Para a identificação e dados da alimentação, consulte a placa de identificação na parte posterior ou inferior do produto.
- Antes de realizar ou alterar quaisquer ligações, certifique-se de que todos os dispositivos estão desligados da tomada eléctrica.



- 1 Utilizando um cabo HDMI de alta velocidade, ligue o conector **HDMI OUT (ARC)** no seu SoundStage ao conector **HDMI ARC** no televisor:
  - O conector **HDMI ARC** no televisor pode estar identificado de forma diferente. Para mais detalhes, consulte o manual do utilizador do televisor.
- 2 No seu televisor, active as operações HDMI-CEC. Para mais detalhes, consulte o manual do utilizador do televisor.

### Nota

- Se o seu televisor não for compatível com HDMI ARC, ligue um cabo de áudio para ouvir o áudio do televisor através do seu SoundStage.
- Se o seu televisor tiver um conector DVI, pode utilizar um adaptador HDMI/DVI para ligar o televisor. No entanto, algumas funcionalidades podem não estar disponíveis.

## Ligar a um televisor

Ligue o seu SoundStage a um televisor para ver vídeos. Pode ouvir áudio do televisor através do seu SoundStage.

Utilize a ligação com a melhor qualidade disponível no seu SoundStage e no televisor.

## Ligar ao televisor através de HDMI (ARC)

A melhor qualidade de áudio  
O seu SoundStage suporta HDMI com Audio Return Channel (ARC). Se o seu televisor for compatível com HDMI ARC, pode ouvir o áudio do televisor através do SoundStage, utilizando um único cabo HDMI.

## Ligar áudio do televisor e de outros dispositivos

Reproduza áudio do televisor ou de outros dispositivos através dos altifalantes do seu SoundStage.

Utilize a ligação com a melhor qualidade disponível no seu televisor, no SoundStage e noutros dispositivos.

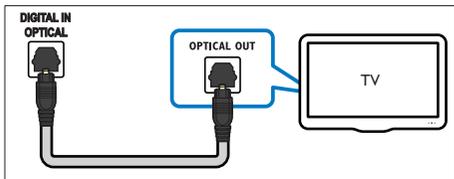
### Nota

- Quando o seu SoundStage e o televisor são ligados através do **HDMI ARC**, não é necessária uma ligação de áudio.

---

## Opção 1: ligar áudio através de um cabo óptico digital

A melhor qualidade de áudio

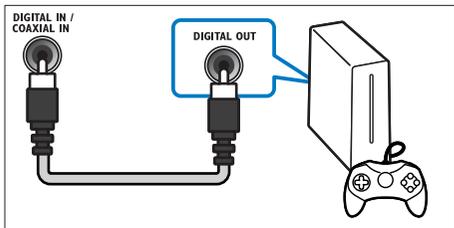


- 1 Utilizando um cabo óptico, ligue o conector **OPTICAL IN** no seu SoundStage ao conector **OPTICAL OUT** no televisor ou noutro dispositivo.
  - O conector óptico digital pode estar identificado com **SPDIF** ou **SPDIF OUT**.

---

## Opção 2: ligar áudio através de um cabo coaxial digital

Áudio de boa qualidade



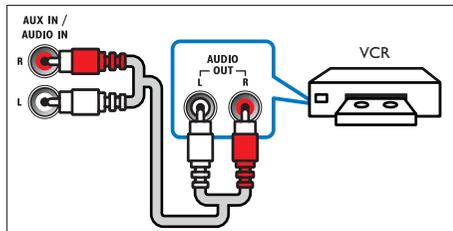
- 1 Utilizando um cabo coaxial, ligue o conector **COAXIAL IN** no seu SoundStage ao conector **COAXIAL/ DIGITAL OUT** no televisor ou noutro dispositivo.
  - O conector coaxial digital pode estar identificado com **DIGITALAUDIO OUT**.

---

## Opção 3: ligar áudio através de cabos áudio analógicos

Áudio de qualidade básica

- 1 Utilizando um cabo analógico, ligue o conector **AUX IN** no seu SoundStage aos conectores **AUDIO OUT** no televisor ou noutro dispositivo.



# 5 Utilizar o seu SoundStage

Esta secção ajuda-o a utilizar o SoundStage para reproduzir conteúdos multimédia de uma vasta gama de fontes.

## Antes de começar

- Efectue as ligações necessárias descritas no Guia de início rápido e no Manual do utilizador.
- Ligue o televisor à fonte correcta do SoundStage.

---

## Ajustar o volume

- 1 Rode o botão de ligar/desligar ou prima **VOLUME +/-** no telecomando para aumentar ou diminuir o nível de volume.
  - Para cortar o som, prima **MUTE**.
  - Para repor o som, prima **MUTE** novamente ou prima **VOLUME +/-**.

---

## Escolher o som

Esta secção ajuda-o a escolher o som ideal para vídeo ou música.

---

### Modo de som surround

Experimente a sensação do som envolvente com os modos de som surround.

- 1 Prima **SURR** repetidamente para seleccionar o modo surround ou o modo estéreo.

---

### Equalizador

Mude as definições da frequência alta (agudos) e da frequência baixa (graves) do SoundStage.

- 1 Prima **TREBLE +/-** ou **BASS +/-** para mudar o nível de agudos ou graves.

---

### Modo nocturno

Para uma audição a baixo volume, o modo nocturno reduz o volume dos sons elevados quando é reproduzido áudio. O modo nocturno está disponível apenas para bandas sonoras em Dolby Digital.

- 1 Prima **NIGHT MODE** para ligar ou desligar o modo nocturno.

---

## leitor de MP3

Ligue o seu leitor MP3 para reproduzir os seus ficheiros áudio ou música.

### O que necessita

- Um leitor MP3.
- Um cabo áudio estéreo de 3,5 mm.

- 1 Utilizando o cabo áudio estéreo de 3,5 mm, ligue o leitor MP3 ao conector **AUDIO IN** no seu SoundStage.
- 2 Prima **AUDIO IN** no telecomando.
- 3 Prima os botões do leitor MP3 para seleccionar e reproduzir ficheiros áudio ou música.

---

## Reproduzir áudio via Bluetooth

Através do Bluetooth, ligue o SoundStage ao seu dispositivo Bluetooth (como um iPad, iPhone, iPod touch, telefone Android ou computador portátil) para poder ouvir os ficheiros de áudio armazenados no dispositivo através do seu SoundStage.

### O que necessita

- Um dispositivo Bluetooth que suporte o perfil de Bluetooth A2DP e AVRCP, com a versão de Bluetooth 3.0 + EDR.

- O alcance de funcionamento entre o SoundStage e um dispositivo Bluetooth é de aprox. 10 metros.
- 1** Prima **Bluetooth** no telecomando para mudar o SoundStage para o modo Bluetooth.  
↳ **[BT]** é apresentado.
  - 2** No dispositivo Bluetooth, ligue o Bluetooth, procure e seleccione **PhilipsHTL4111B** para iniciar a ligação (consulte o manual do utilizador do dispositivo Bluetooth para saber como activar o Bluetooth).
  - 3** Aguarde até ouvir um sinal sonoro emitido pelo SoundStage.  
↳ **[BT]** é apresentado.  
↳ Se a ligação falhar, **[BT]** fica intermitente.
  - 4** Seleccione e reproduza ficheiros de áudio ou músicas no seu dispositivo Bluetooth.
    - Durante a reprodução, se for recebida uma chamada, a reprodução de música é colocada em pausa. A reprodução é retomada quando a chamada terminar.
    - Se o seu dispositivo Bluetooth suportar o perfil AVRCP, no telecomando pode premir **◀/▶** para saltar para uma faixa ou prima **▶||** para colocar em pausa/retomar a reprodução.
  - 5** Para sair do Bluetooth, seleccione outra fonte.
    - Quando voltar ao modo Bluetooth, a ligação Bluetooth continua activa.

#### Nota

- A transmissão de música pode ser interrompida por obstáculos entre o dispositivo e o SoundStage, como paredes, caixas de metal a revestir o dispositivo ou outros dispositivos próximos a funcionar na mesma frequência.
- Se quiser ligar o seu SoundStage a outro dispositivo Bluetooth, mantenha **Bluetooth** premido no telecomando para desligar o dispositivo Bluetooth ligado actualmente.

---

## Reproduzir música via NFC

A tecnologia NFC (Near Field Communication - comunicação por aproximação) é uma tecnologia que permite a comunicação sem fios de curto alcance entre dispositivos com NFC, como telemóveis.

### O que necessita

- Um dispositivo Bluetooth com função NFC.
- Para o emparelhamento, toque com o dispositivo NFC na etiqueta **NFC** deste produto.
- O alcance de funcionamento entre a unidade principal (altifalantes esquerdo e direito) e um dispositivo NFC é de aproximadamente 10 metros.

- 1** Active a função NFC no seu dispositivo Bluetooth (consulte o manual do utilizador do seu dispositivo para mais detalhes).
- 2** Toque com o dispositivo NFC na etiqueta **NFC** deste produto até ouvir um sinal sonoro emitido por este produto.  
↳ O dispositivo NFC é ligado a este produto via Bluetooth. **[BT]** é apresentado.
- 3** Seleccione e reproduza ficheiros de áudio ou músicas no seu dispositivo NFC.
  - Para interromper a ligação, toque novamente com o dispositivo NFC na etiqueta **NFC** neste produto.

---

## Dispositivos de armazenamento USB

Desfrute de áudio num dispositivo de armazenamento USB, como um leitor MP3, uma memória flash USB, etc.

### O que necessita

- Um dispositivo de armazenamento USB formatado para sistemas de ficheiros FAT

ou NTFS em conformidade com a classe de armazenamento em massa.

- Um cabo de extensão USB, se o dispositivo de armazenamento USB não encaixar no conector.
- Um ficheiro MP3 ou WMA num dispositivo de armazenamento USB.

**1** Ligue um dispositivo de armazenamento USB ao SoundStage.

**2** Prima **USB** no telecomando.  
↳ **[USB]** é apresentado.

**3** Utilize o telecomando para controlar a reprodução.

---

Botão	Acção
-------	-------

	Iniciar, pausar ou retomar a reprodução.
--	--

	Saltar para a faixa anterior ou seguinte.
--	---

	
---	--

---

### Nota

- Este produto pode não ser compatível com determinados tipos de dispositivos de armazenamento USB.
- Se utilizar um cabo de extensão USB, um HUB USB ou um multi-leitor USB, o dispositivo de armazenamento USB pode não ser reconhecido.
- Os protocolos PTP de câmaras digitais não são suportados.
- Não retire o dispositivo de armazenamento USB enquanto este está a ser lido.
- Os ficheiros de música protegidos por DRM (MP3, WMA) não são suportados.
- Compatível com uma porta USB: 5 V  $\overline{=}$ , 1 A.

---

## Aplicar definições de fábrica

Pode repor as predefinições de fábrica neste produto.

- 1** No modo de espera, mantenha o botão  premido na unidade principal durante, no mínimo, 5 segundos até o produto ligar.

---

## Modo de espera automático

Ao reproduzir conteúdos multimédia de um dispositivo ligado, o SoundStage muda automaticamente para o modo de espera se:

- não for premido nenhum botão durante 18 minutos, ou
- não for reproduzido áudio/vídeo a partir de um dispositivo ligado (excepto USB) durante 18 minutos.

# 6 Actualização de software

Para obter as melhores funcionalidades e a melhor assistência, actualize o seu produto com o software mais actual.

---

## Verificar a versão do software

- 1 Em qualquer modo de fonte, prima **⏏**.
- 2 Prima **AUX/AUDIO IN** duas vezes no telecomando.
  - ↳ É apresentado o número da versão do software.

---

## Actualizar através de USB

- 1 Procure a versão mais recente do software em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
  - Procure o seu modelo e clique em "Software e Controladores".
- 2 Transfira o software para um dispositivo de armazenamento USB.
  - ① **Descomprima a transferência, se esta estiver comprimida, e assegure-se de que o ficheiro descomprimido tem o nome "HTL4111B\_12.BIN".**
  - ② **Coloque a pasta "HTL4111B\_12.BIN" no directório raiz.**
- 3 Ligue o dispositivo de armazenamento USB ao conector USB deste produto.
- 4 Prima **USB** no telecomando; num intervalo de 5 segundos prima **⏏** duas vezes e **VOL +** uma vez e, em seguida, mantenha **⏏** premido.
  - ↳ Se for detectado um ficheiro de actualização, [UPG] é apresentado com uma intermitência rápida.

↳ Se não for detectado um ficheiro de actualização, [ERROR] é apresentado com uma intermitência lenta.

- 5 Prima **⏏** para iniciar a actualização.
  - ↳ [UPG] é apresentado.
- 6 Aguarde até a actualização estar concluída.
  - ↳ Quando a actualização estiver concluída, este produto desliga-se automaticamente e volta a ligar-se.

### Atenção

- Não desligue a alimentação nem retire o dispositivo de armazenamento USB enquanto a actualização do software estiver em curso, pois pode danificar este produto.

# 7 Especificações do produto

## Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## Amplificador

- Potência de saída total: 80 W RMS (+/- 0,5 dB, 10% THD)
- Frequência de resposta: 20 Hz- 20 kHz /  $\pm 3$  dB
- Relação sinal/ruído: > 65 dB (CCIR) / (ponderação A)
- Sensibilidade de entrada:
  - AUX: 2 V rms
  - AUDIO IN: 1 V rms

## Áudio

- Entrada de áudio digital S/PDIF:
  - Coaxial: IEC 60958-3
  - Óptica: TOSLINK

## USB

- Compatibilidade: USB (2.0) de alta velocidade
- Compatibilidade de classe: Classe de armazenamento em massa USB (MSC - Mass Storage Class)
- Sistema de ficheiros: FAT16, FAT32, NTFS
- Memória máxima suportada: < 64 GB
- Suporta formatos de ficheiro MP3 e WMA
- Frequência de amostragem:
  - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxa de bits constante:
  - MP3: 8 kbps - 320 kbps
  - WMA: 32 kbps - 192 kbps

- Versão:
  - WMA: V7, V8, V9

## Bluetooth

- Perfis Bluetooth: A2DP, AVRCP
- Versão de Bluetooth: 3.0 + EDR

## Unidade principal

- Alimentação: 110-240 V~; 50/60 Hz
- Consumo de energia: 20 W
- Consumo de energia em espera:  $\leq 0,5$  W
- Impedância do altifalante: 4 ohm
- Diafragmas do altifalante: 2 altifalantes ovais de gama média (1,5" x 5") + 2 tweeters de 1" + 1 woofer de 4"
- Dimensões (LxAxP): 701 x 68 x 325 mm
- Peso: 6,3 kg
- Temperatura e humidade de funcionamento: 0 °C a 45 °C, 5% a 90% de humidade para todos os climas
- Temperatura e humidade de armazenamento: -40 °C a 70 °C, 5% a 95%

## Pilhas do telecomando#10;

- 1 CR2025

## Informações sobre o modo de espera

- Se o produto permanecer inactivo durante 18 minutos, este muda automaticamente para o modo de espera ou para o modo de espera ligado à rede.
- O consumo de energia em modo de espera ou no modo de espera ligado à rede é inferior a 0,5 W.
- Para desactivar a ligação Bluetooth, mantenha premido o botão do Bluetooth no telecomando.
- Para activar a ligação Bluetooth, active-a no seu dispositivo Bluetooth ou através de uma etiqueta NFC (se disponível).

# 8 Resolução de problemas



## Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca retirar o revestimento do produto.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o produto sozinho.

Se tiver problemas ao utilizar o produto, verificar os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, obtenha ajuda em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Unidade principal

### Os botões do SoundStage não funcionam.

- Desligue o SoundStage da alimentação eléctrica durante alguns minutos e volte a ligá-lo.

---

## Som

### Os altifalantes do SoundStage não emitem som.

- Ligue o cabo de áudio do SoundStage ao seu televisor ou a outros dispositivos. No entanto, não necessita de uma ligação áudio em separado, se o SoundStage e o televisor estiverem ligados através de uma ligação **HDMI ARC**.
- Reponha as predefinições de fábrica do seu SoundStage.
- No telecomando, seleccione a entrada de áudio correcta.
- Assegure-se de que o som do SoundStage não está cortado.

### Som distorcido ou eco.

- Se reproduzir áudio do televisor através do SoundStage, assegure-se de que o som do televisor está cortado.

---

## Bluetooth

### Não é possível ligar um dispositivo ao SoundStage.

- O dispositivo não suporta os perfis compatíveis necessários para o SoundStage.
- Ainda não activou a função Bluetooth do dispositivo. Consulte o manual do utilizador do dispositivo para saber como activar a função.
- O dispositivo não está ligado correctamente. Ligue o dispositivo correctamente.
- O SoundStage já se encontra ligado a outro dispositivo Bluetooth. Desligue o dispositivo ligado e tente novamente.

### A qualidade da reprodução de áudio de um dispositivo Bluetooth ligado é baixa.

- A recepção Bluetooth é má. Aproxime o dispositivo do SoundStage ou retire quaisquer obstáculos entre o dispositivo e o SoundStage.

### O dispositivo Bluetooth conectado liga-se e desliga-se continuamente.

- A recepção Bluetooth é má. Aproxime o dispositivo do SoundStage ou retire quaisquer obstáculos entre o dispositivo e o SoundStage.
- Desligue a função Wi-Fi no dispositivo Bluetooth para evitar interferências.
- Em alguns Bluetooth, a ligação Bluetooth pode ser desactivada automaticamente para poupar energia. Isto não indica nenhuma avaria do SoundStage.

---

## NFC

### Um dispositivo não consegue estabelecer ligação a este produto via NFC.

- Assegure-se de que o dispositivo é suportado por NFC.
- Assegure-se de que a função NFC está activada no dispositivo (consulte o manual do utilizador do dispositivo para mais detalhes).
- Para o emparelhamento, toque com o dispositivo NFC na etiqueta **NFC** deste produto.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by WOOX Innovations is under license.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



The N Mark is a trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

HK-WK1444-HTL4110B

(Document No. / Numéro du document)

2013/09

(yyyy/mm in which the CE mark is affixed / aaaa/mm  
au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EUROPEAN DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We, WOOX INNOVATIONS NETHERLANDS B.V.

(Company name / Nom de l'entreprise)

Building SFH4, Kastanjelaan 400, 5616 LZ Eindhoven, The Netherlands

(address / adresse)

declare under our responsibility that the product(s):

(déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s))

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

Soundstage Speaker

(product description, description du produit)

HTL4111B/12 HTL4110B/12

(Type version or model, référence ou modèle)

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55020:2007+A11:2011

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN61000-3-3:2008

EN62479:2010

EN50564: 2011

EN50581:2012

EN300328 V1.8.1:2012

EN 301489-1 V1.9.2:2011

EN301489-17 V2.2.1:2012

following the provisions of:

(conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC

2006/95/EC

2004/108/EC

2011/65/EU

2009/125/EC - EC/1275/2008, EC/801/2013

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

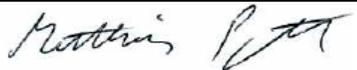
(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

Only for R&TTE products:

The Notified Body: CE0560  
(L'Organisme Notifié) (Name and number/ nom et numéro)

performed: N/A  
(a effectué)

and issued the certificate: 13214151/AA/01  
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)



Matthias Pyroth, Director of Consumer Care

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

Eindhoven, 07/11/14

(place, date / lieu, date)



Specifications are subject to change without notice

2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL4111B\_12\_UM\_V3.0

